

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Illustration de la première page de couverture

Deux événements d'actualité ont influencé le choix de l'illustration de la page de couverture. Prenons en premier les débats sur la protection de l'environnement au Conseil national. Dans tous les cercles, le fait que notre environnement (s'il est censé nous offrir à l'avenir l'espace vital dont nous avons besoin) doit être protégé par des mesures légales, a rapidement été reconnu. Le résultat du vote parle pour lui. L'agriculture aura à supporter quelques restrictions qui se manifesteront par des mesures limitant sa liberté d'action. Je pense avant tout à l'utilisation de produits combattant les mauvaises herbes et les parasites, à d'autres produits chimiques et aux engrais. Bien que pour de nombreux paysans, ces derniers temps, la tournure d'esprit et la façon d'agir ait sensiblement évolué, il y aura toujours de petits ou grands pécheurs pour agir à l'encontre du bon sens, que ce soit par négligence ou à la seule recherche du profit. De tels «incorrigibles» devront s'attendre à des sanctions, sanctions méritées, diront les collègues paysans qui se battent pour l'utilisation mieux adaptée à l'environnement des méthodes de production modernes. L'agriculture courra, hélas, encore longtemps le risque d'être accusée et jugée pour des événements dont elle n'est nullement responsable. Ne mentionnons ici que la récupération très discutée des boues de curage en tant qu'exemple parmi tant d'autres. Malgré toutes les hésitations et la méfiance s'élevant contre la nouvelle loi, nous nous devons de reconnaître le but essentiel de cet article qui ne prévoit rien d'autre que la sauvegarde des êtres humains, des animaux et des plantes dans leur espace vital et leur interdépendance contre les influences et produits néfastes, ainsi que pour protéger la fertilité du sol. Nous devons tous pouvoir dire oui à cette requête.

Le deuxième événement suscitant l'image de la couverture a été une exposition de faucheuses à deux essieux à l'école des paysans de montagne «Hondrich». A cette exposition, organisée par le service de conseil en machinisme agricole, on pouvait admirer tous les types représentés sur le marché suisse avec leur équipement supplémentaire. Un apprenti en fit sur un petit parcours la démonstration de leur maniabilité. Les commentaires crus et sûrs des organisateurs, soit pour des questions de technique ou des problèmes d'ordre économique facilitèrent maîtrise décision.

Quel dommage que les visiteurs des expositions régionales qui se succéderont à un rythme accéléré ne puissent profiter à l'avenir de telles remarques pertinentes!

Photo Bü

Werner Bühler

**Edition du mois d'avril
No 6/1982**

Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

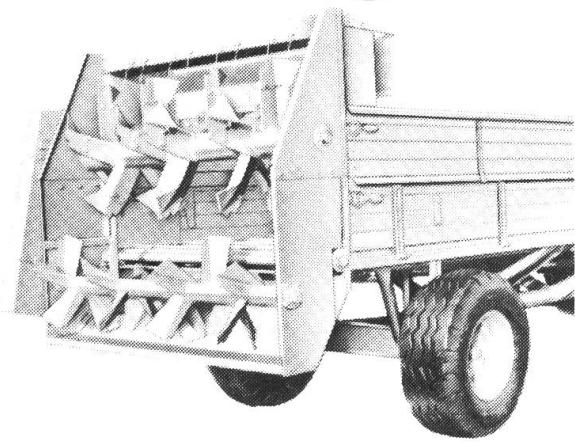
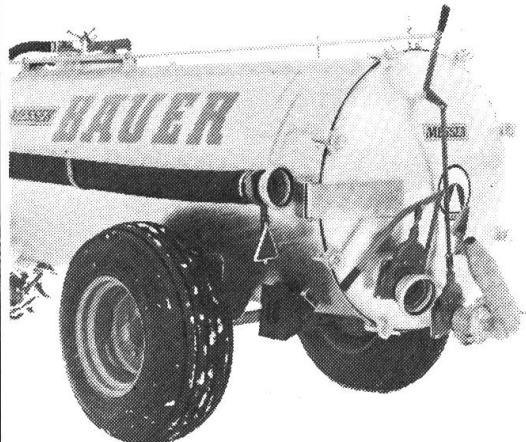
**Rédaction: R. Piller, 5200 Brougg
Tél. 056 - 41 20 22**

**Pour des indications plus complètes,
voir à la page 239**

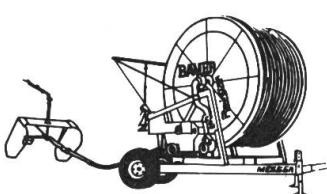
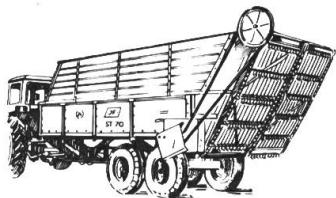
Table des matières	Page
Principaux types de silos actuellement employés	223
Le graissage de machines et véhicules automobiles agricoles	227
LUGA	228
L'AAS à la BEA	228
Le semoir en ligne Nodet-Gougis SL 680	232
La page des nouveautés	229
Les nouveaux tracteurs Fiat de la série 66	234
La page des curiosités	240
Enerpac présente une nouvelle série de pompes hydrauliques à haute pression	240
Capteurs solaires	241
Délais à observer	241
Portes ouvertes à l'EPFL	241
Information sur l'activité de l'ASETA	242
Nouvelles des sections (NE, VS)	242
Le Bulletin de la FAT 6/82	253
<hr/> Liste des insérants	246

MESSER

Purin – Fumier – Engrais



BAUER MESSER JF



Epandeur à fumier JF

Votre transporteur pour toute l'année: Remorque pour ensilage avec dispositif de dosage, pour le grain en vrac, le transport et le nettoyage des betteraves, le transport des pommes de terre, les transbordements, etc. etc. ...
Vaste gamme de modèles.

Citernes à pression BAUER

La meilleure performance autrichienne, en exécution et qualité suisses. Capacités diverses de 2100 l à 6600 l.
Avec essieu simple ou en tandem.

Mélangeurs à lisier — Pompes plongeuses-broyeuses BAUER

Mélangent efficacement, mixent, pompent; avec moteur de 7,5 — 25 CV.

Pompe à prise de force BAUER

Rendement identique à celui d'une pompe à vis sans fin, par ex. 10 atü — 80 m³/h, résistante à la corrosion.

Automates d'arrosage BAUER

Arrosage — purin/eau/boues de curage

Semoirs à engrais

Un vaste programme vous attend.



Ernst Messer AG
Industrie- und Landmaschinen
4704 Niederbipp, Tel. 065 732363

8500 Frauenfeld, Tel. 054 76934
7205 Zizers, Tel. 081 514595
1510 Moudon, Tel. 021 951574

MESSER